

FR Manuel d'utilisation

Informations de sécurité

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Nous déclinons toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou dommages matériels résultants du non-respect des instructions de ce manuel.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de la portée des enfants. Les enfants ignorent les dangers liés à une mauvaise utilisation des appareils.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Utilisez et stockez le produit uniquement sous un climat tempéré.
- Évitez d'exposer le produit à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu ou les sources de chaleur similaires.
- Ne placez jamais une source de flammes nues, par exemple une bougie, à proximité ou au-dessus du produit.
- Ne placez jamais un contenant avec un liquide, par exemple un vase, à proximité ou au-dessus du produit.
- N'exposez jamais le produit à des égouttements ou des éclaboussures d'eau.
- Veillez à toujours laisser un minimum d'espace libre de 10 cm autour du produit pour garantir une bonne ventilation.
- N'utilisez jamais le produit s'il est endommagé.
- Protégez le produit contre la chaleur ou le froid excessif, ainsi que les gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les impacts ou les chutes, même d'une faible hauteur, peuvent endommager le produit.
- La maintenance, les modifications et les réparations doivent être exclusivement effectuées par un technicien qualifié.
- Évitez de réparer ce luminaire par vous-même. Évitez de modifier ou de démonter le produit. Sinon, cela affectera la sécurité du produit. Attention, risque de blessures !
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsqu'elle arrive en fin de vie, vous devez remplacer l'ensemble du luminaire.
- Suivez les consignes de sécurité relatives aux piles ci-dessous.
 - Respectez toujours la polarité lors de l'installation des piles.
 - Retirez les piles de la torche en cas d'inutilisation prolongée ou si elles sont faibles.
 - N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu ou les sources de chaleur similaires. Ne placez jamais les piles dans l'eau ou sous la pluie.
 - Ne mélangez jamais les piles (des vieilles avec des neuves, des piles au carbone avec des piles alcalines, etc.), sinon cela peut causer une fuite des piles et endommager le produit.
 - Gardez systématiquement les piles hors de la portée des enfants ! Les piles ne doivent pas être avalées.
 - Ne chauffez jamais les piles et ne les jetez pas au feu. Évitez l'accumulation de chaleur dans la torche, par exemple en la couvrant. Risque d'explosion !
 - Évitez de démonter, d'endommager ou de court-circuiter les piles.
 - Seules les piles rechargeables peuvent être chargées. Respectez scrupuleusement la polarité lors de la recharge. Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Risque d'explosion.

- GRUPPE DE RISQUE 2.** Attention : ce produit émet des rayonnements optiques potentiellement dangereux. Ne regardez pas fixement une lampe qui brille, car cela peut être nocif pour vos yeux.

Conforme aux normes de sécurités appropriées.

Utilisation du produit

a) Présentation du produit

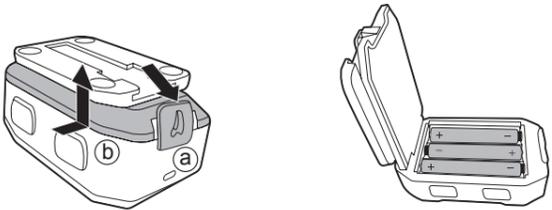
Veillez vous reporter aux illustrations en début de document pour l'identification des pièces.

- | | |
|--|---|
| 1. Bouton d'activation/de désactivation du capteur | 7. Compartiment à piles |
| 2. Bouton d'alimentation | 8. Verrou du couvercle du compartiment à piles |
| 3. Lumière circulaire | 9. Logement de fixation de l'appareil |
| 4. Lumière rectangulaire | 10. Support de l'appareil |
| 5. Voyant d'état | 11. Dispositif de fixation de l'appareil |
| 6. Pieds magnétiques | 12. Trois piles AAA (fournies, non rechargeables) |

b) Installation des piles

Le produit est alimenté par trois piles AAA de 1,5 V.

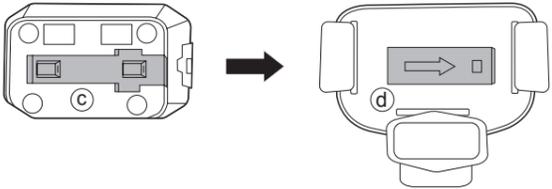
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles. Poussez le verrou du couvercle du compartiment à piles (a) vers l'extérieur tout en appuyant pour soulever le couvercle (b).



- Insérez trois piles AAA dans le compartiment à piles en respectant la polarité (+/-), comme indiqué. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

c) Installation du support de lampe frontale

- Alignez le logement de fixation (c) situé à l'arrière de l'appareil sur le dispositif de fixation (d) situé sur le support de lampe. Solidarisez ensuite la lampe frontale et son support.



d) Mise sous tension et modes d'éclairage

- Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) pour allumer la lampe. Le voyant d'état situé sur le côté du produit s'allume en vert.
- Lorsque le voyant d'état s'allume en vert, appuyez sur le bouton d'alimentation (1) pour sélectionner l'un des quatre modes d'éclairage disponibles (lumière circulaire puissante ou faible, lumière rectangulaire ou les deux) et arrêter le produit.
- Si aucun bouton n'est actif, le voyant d'état s'allume en vert pendant 3 secondes, puis clignote en rouge. Lorsque le voyant d'état clignote en rouge, vous pouvez arrêter le produit uniquement en appuyant sur le bouton d'alimentation (1). La commutation du mode d'éclairage n'est pas possible.

e) Capteur de contrôle de l'éclairage

- L'appareil est équipé d'un capteur permettant de contrôler l'allumage et l'extinction de la lumière.
- Appuyez sur le bouton du capteur (2) pour activer ou désactiver le capteur.
- En cas d'activation du capteur, le voyant d'état clignote en vert. Mettez votre main ou un autre objet à 10 centimètres environ devant l'appareil. La lampe s'allume si elle était éteinte, et s'éteint si elle était allumée.
- Si vous désactivez le capteur, le produit s'arrête.

f) Indication de piles faibles

- Remplacez les piles lorsque l'indicateur de piles faibles vous le signale.
- Si à la mise en marche du produit le voyant d'état s'allume directement en rouge, cela signifie que les piles sont à moins de 10 %.
- Si à la mise en marche du produit le voyant d'état clignote directement en rouge, cela signifie que les piles sont à moins de 5 %.

Entretien et nettoyage

- N'immergez pas le produit dans l'eau ou un autre liquide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou des solutions chimiques pour nettoyer le produit.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.

Spécifications techniques

Tension d'entrée	.....3 x piles AAA de 1,5 V
Sortie lumineuse	.....400/300/180/90lm
Autonomie de la pile	.....1,5 heure en mode 400 lm, 2 heures en mode 300 lm, 4 heures 30 en mode 180 lm, 12 heures en mode 90 lm
Autonomie de la LED	.....50 000 heures
Indice d'étanchéité	.....IPX4
Type de LED	.....1 x LED COB, 3 W, 1 x LED SMD, 3 W
Matière	.....plastique
Dimensions	.....65 x 39 x 38 mm
Poids (léger)	.....113 g

Mise en rebut

- Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers.
- Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Ce symbole signifie que le produit contient des piles couvertes par la directive européenne 2013/56/UE. L'élimination des piles avec les déchets ménagers est interdite. Contactez les points de collecte publique de votre ville pour la mise au rebut appropriée du produit.

NL

Veiligheidsinformatie

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig voordat u het product gebruikt. Als u zich niet houdt aan de instructies voor correct gebruik zoals vermeld in deze handleiding, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor persoonlijk letsel of materiële schade.

- Dit product is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Kinderen kunnen de gevaren door verkeerd gebruik van elektrische producten niet onderkennen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieraan verbonden risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik en bewaar dit product alleen in een gematigd klimaat.
- Stel het product nooit bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.
- Plaats nooit brandende elementen, zoals kaarsen, in de buurt van of bovenop het product.
- Plaats nooit voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, in de buurt van of op het product.
- Stel het product nooit bloot aan druppels of spattend water.
- Laat altijd een vrije ruimte van minimaal 10 cm rondom het product voor voldoende ventilatie.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Bescherm het product tegen aanzienlijke hitte of koude, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Ga voorzichtig om met het product. Schokken, stoten of een val, zelfs van geringe hoogte, kunnen het product beschadigen.
- Onderhoud, modificaties en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Repareer de lamp niet zelf. Wijzig of demonteer het product niet. Hierdoor wordt de veiligheid van het product aangetast. Let op, gevaar voor letsel!
- De lichtbron van deze verlichtingsarmatuur is niet vervangbaar. Als de lamp het einde van de levensduur bereikt dan moet de volledige armatuur worden vervangen.
- Neem de volgende veiligheidsrichtlijnen voor batterijen in acht.
 - Let altijd op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
 - Verwijder de batterijen uit de zaklamp als deze langere tijd niet wordt gebruikt of als de batterijen leeg zijn.
 - Stel de batterijen nooit bloot aan extreme hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Leg de batterijen nooit in water en stel ze niet bloot aan regen.
 - Combineer geen verschillende batterijen (oude en nieuwe, alkaline- en koolstofbatterijen enz.) om lekken en schade aan het product te voorkomen.
 - Bewaar de batterijen altijd buiten het bereik van kinderen! De batterijen mogen niet worden ingeslikt.
 - De batterijen mogen nooit worden opgewarmd of in een vuur worden goegoid. Voorkom dat de zaklamp warmte kan opbouwen doordat ze bijvoorbeeld wordt afgedekt. Ontploffingsgevaar!
 - Demonteer en beschadig batterijen niet en veroorzaak geen kortsluiting.
 - Alleen oplaadbare batterijen kunnen worden opgeladen en daarbij moet de polariteit worden gerespecteerd. Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Ontploffingsgevaar.

- RISICOGROEP 2.** Pas op voor mogelijk gevaarlijke optische straling die door dit product kan worden uitgezonden. Kijk niet rechtstreeks in de lamp tijdens bedrijf. Dit kan schadelijk zijn voor de ogen.

Voldoet aan de toepasselijke veiligheidsnormen.

Gebruik van uw product

a) Productoverzicht

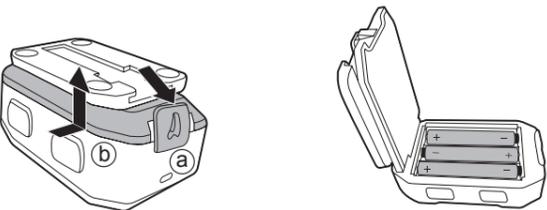
Zie de afbeeldingen aan het begin voor onderdelenindicaties.

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Sensor-knop | 7. Batterijklep |
| 2. Aan-uitknop | 8. Vergrendeling batterijklep |
| 3. Cirkelvormig licht | 9. Bevestigingsleuf hoofdlamp |
| 4. Rechthoekig licht | 10. Hoofdband |
| 5. Statusindicator | 11. Hoofdbandsluiting |
| 6. Magnetisch voetje | 12. Drie AAA-batterijen (meegeleverd, niet-oplaadbaar) |

b) De batterijen plaatsen

Dit apparaat wordt gevoed door drie AAA-batterijen van 1,5 V.

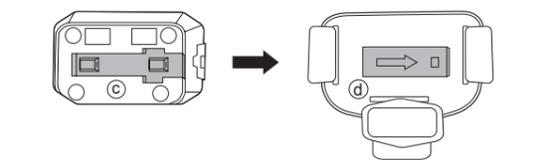
- Open het batterijvak. Druk de vergrendeling van de batterijklep (a) naar buiten en gebruik enige kracht om de batterijklep op te tillen (b).



- Plaats drie AAA-batterijen volgens de correcte polariteit (+/-) in het batterijvak. Sluit vervolgens de batterijklep.

c) Bevestig de hoofdlamp aan de hoofdband

- Plaats de bevestigingsleuf voor de hoofdband (c) op de achterkant van de hoofdlamp in dezelfde positie als de sluiting van de hoofdband (d). Bevestig de hoofdlamp nu aan de hoofdband.



Gebruikershandleiding

d) Inschakelen en lichtfuncties

- Druk op de Aan/uit-knop (1) om de verlichting in te schakelen. De statusindicator aan de zijkant licht groen op.
- Als de statusindicator groen oplicht, drukt u op de Aan/uit-knop (1) om te schakelen tussen de vier lichtmodi (cirkelvormig hoog of laag licht, rechthoekig licht, beide lichten) en uitschakelen.
- Als er geen enkele knop actief is, zal de statusindicator groen oplichten gedurende 3 seconden en daarna rood knipperen. Als de statusindicator rood knippert, kunt u met de Aan/uit-knop de verlichting alleen uitschakelen (2). Schakelen tussen de lichtmodi is niet mogelijk.

e) Sensorgestuurde verlichting

- Dit product heeft een sensor die de verlichting kan in- en uitschakelen.
- Druk op de Sensor-knop (2) om de sensor in of uit te schakelen.
- Als de sensor is geactiveerd, knippert de statusindicator groen.
- Houd uw hand of een ander voorwerp gedurende ongeveer 10 seconden voor de lamp, de verlichting zal nu in- of uitschakelen (de verlichting schakelt in als ze was uitgeschakeld, en omgekeerd).
- Als u de sensor uitschakelt, wordt het apparaat uitgeschakeld.

f) Indicator laag batterijniveau

- Vervang de batterijen als de indicator een laag batterijniveau aangeeft.
- Als u het product inschakelt en de statusindicator wordt direct rood, geeft dit aan dat de batterij minder dan 10% is opgeladen.
- Als u het product inschakelt en de statusindicator knippert direct rood, geeft dit aan dat de batterij minder dan 5% is opgeladen.

Onderhoud en Reiniging

- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik voor het reinigen geen agressieve reinigingsmiddelen of andere chemische oplossingen.
- Maak het product schoon met een droge en zachte doek.

Technische gegevens

Ingangsspanning	.....3 x 1,5 V AAA-batterijen
Lichtopbrengst	.....400/300/180/90 lm
Batterijduur	.....1,5 uur in 400 lm-modus, 2 uur in 300 lm-modus, 4,5 uur in 180 lm-modus, 12 uur in 90 lm-modus
Levensduur ledlicht	.....50.000 uur
Beschermingsklasse	.....IPX4
Type led	.....1 x 3 W COB, 1 x 3 W SMD
Materiaal	.....plastic
Grootte van de lamp	.....65 x 39 x 38 mm
Gewicht van de lamp	.....113 g

Opruimen

- Selectieve ophaling van het elektrisch en elektronisch afval.
- Elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid met het huishoudafval.
- Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/UE voor het opruimen van elektrische en elektronische materialen en de uitvoering ervan in het nationale recht moeten versleten elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en worden opgeruimd in speciaal voorziene recyclingpunten. Richt u tot de plaatselijke autoriteiten of tot uw dealer om adviezen te krijgen over de recycling.

- Dit symbool betekent dat het product batterijen bevat die onder de Europese richtlijn 2013/56/UE vallen. Het is verboden om batterijen bij het huisvuil weg te gooien. Neem contact op met de openbare inzamelpunten in uw plaatselijke gemeente voor een correcte verwerking.

DE

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise zur sachgemäßen Handhabung des Produkts nicht beachten, können wir für allfällige Personen- oder Sachschäden nicht haftbar gemacht werden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder können die Gefahr, die mit der unsachgemäßen Verwendung von Elektrogeräten einhergeht, nicht einschätzen.
- Dieses Produkt darf von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen betrieben werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der potentiellen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung gereinigt oder gewartet werden.
- Verwenden und lagern Sie das Produkt nur bei gemäßigttem Klima.
- Setzen Sie das Produkt niemals großer Hitze aus wie z.B. von der Sonne, einem Feuer o.Ä.
- Platzieren Sie niemals Wärmequellen mit offener Flamme, wie z.B. eine Kerze, neben oder auf dem Produkt.
- Platzieren Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten, wie z.B. eine Vase, neben oder auf dem Produkt.
- Setzen Sie das Produkt niemals Spritzwasser aus.
- Lassen Sie stets einen Abstand von ca. 10 cm um das Produkt herum frei, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze oder Kälte, entzündbaren Gasen, Dampf oder Lösungsmitteln.
- Seien Sie im Umgang mit dem Produkt vorsichtig. Stöße oder ein Aufprall, auch aus geringer Höhe, können das Produkt beschädigen.
- Eine Wartung, Änderungen am Produkt oder Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachpersonen durchgeführt werden.
- Reparieren Sie die Lampe nicht selbst. Verändern Sie das Produkt nicht und nehmen Sie es nicht auseinander. Dies würde die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen. Achtung, Verletzungsgefahr!
- Die Lichtquelle dieser Lampe kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle zu Ende geht, muss die gesamte Lampe ersetzt werden.
- Beachten Sie die Sicherheitsrichtlinien für die Batterien.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterien immer auf die richtige Polarität.
 - Entfernen Sie die Batterien aus der Lampe, wenn Sie die Lampe für eine längere Zeit nicht verwenden oder wenn die Batterien leer sind.
 - Setzen Sie die Batterien niemals großer Hitze, wie z.B. von der Sonne, einem Feuer o.Ä. aus. Legen Sie die Batterien niemals ins Wasser oder setzen sie Regen aus.
 - Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, oder Kohle-Batterien und Alkaline-Batterien etc.), um ein Austreten von Batterieflüssigkeit oder eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.

- Bewahren Sie das Produkt immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Batterien nicht verschlucken.
- Erhitzen Sie die Batterien niemals und werfen Sie die Batterien niemals ins Feuer. Vermeiden Sie einen Wärmestau in der Lampe, der z.B. durch Zudecken entstehen kann. Explosionsgefahr!
- Batterien dürfen nicht auseinandergenommen, beschädigt oder kurzgeschlossen werden.
- Nur aufladbare Batterien dürfen aufgeladen werden. Laden Sie aufladbare Batterien nur unter Berücksichtigung der Polarität auf. Laden Sie nicht-aufladbare Batterien niemals auf. Explosionsgefahr!

- RISIKOGRUPPE 2.** Achtung! Dieses Produkt emittiert eine potentiell gefährliche optische Strahlung. Schauen Sie nicht direkt in das Licht der Lampe. Dies kann für Ihre Augen schädlich sein.

Entspricht den geltenden Sicherheitsnormen.

Verwendung des Produkts

a) Übersicht

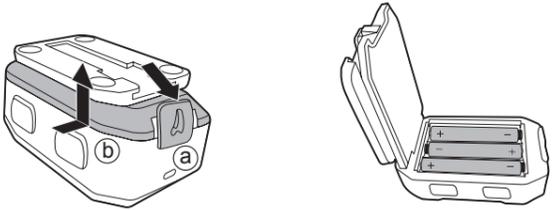
Beachten Sie die Zeichnungen am Anfang dieser Bedienungsanleitung, um zu sehen, welche Teile des Produkts sich wo befinden.

- | | |
|--|---|
| 1. Sensor-Taste | 9. Befestigungsschlitz an der Stirnlampe |
| 2. Ein-/Ausschalttaste | 10. Kopfband der Stirnlampe |
| 3. Rundes Licht | 11. Befestigungselement am Kopfband |
| 4. Rechteckiges Licht | 12. Drei AAA-Batterien (inbegriffen, nicht-aufladbar) |
| 5. Statusleuchte | |
| 6. Magnetische Füße | |
| 7. Batteriefach-Abdeckung | |
| 8. Verschluss der Batteriefach-Abdeckung | |

b) Die Batterien einlegen

Das Produkt wird mit 3 AAA-Batterien mit einer Spannung von je 1,5 V betrieben.

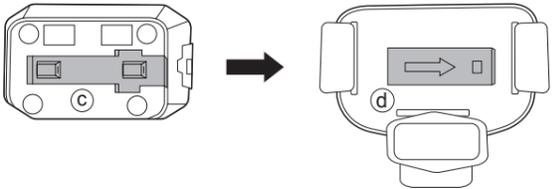
- Öffnen Sie das Batteriefach. Drücken Sie den Verschluss der Batteriefach-Abdeckung (a) nach außen, und heben Sie gleichzeitig die Abdeckung an (b).



- Legen Sie drei AAA-Batterien in das Batteriefach. Beachten Sie dabei die angegebene Polarität (+/-). Schließen Sie die Abdeckung.

c) Das Kopfband anbringen

- Richten Sie den Befestigungsschlitz (c) an der Rückseite der Stirnlampe mit dem Befestigungselement (d) am Kopfband der Stirnlampe aus. Befestigen Sie dann die Lampe am Kopfband.



d) Einschalten und Lichtmodi

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (1), um die Lampe einzuschalten. Die Statusanzeige an der Seite des Produkts leuchtet grün.
- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (1), wenn die Statusanzeige grün aufleuchtet, um zwischen den vier Lichtmodi (starkes oder schwaches rundes Licht ein, rechteckiges Licht ein, beide Lichter ein) hin und her zu wechseln oder die Lampe auszuschalten.
- Wenn keine Taste aktiv ist, leuchtet die Statusanzeige 3 Sekunden lang grün und blinkt dann rot. Wenn die Statusanzeige rot blinkt, können Sie die Lampe nur durch Drücken der Ein-/Ausschalttaste (1) ausschalten. Es ist nicht möglich, zwischen den Lichtmodi zu wechseln.

e) Beleuchtung über Sensor steuern

- Das Produkt verfügt über einen Sensor, durch den das Licht automatisch ein- oder ausgeschaltet werden kann.
- Drücken Sie die Sensor-Taste (2), um den Sensor ein- oder auszuschalten.
- Wenn der Sensor aktiviert ist, blinkt die Statusanzeige grün.
- Halten Sie Ihre Hand oder einen anderen Gegenstand in etwa 10 cm Entfernung vor die Lampe. Das Licht geht an, wenn es zuvor ausgeschaltet war, oder das Licht geht aus, wenn es zuvor eingeschaltet war.
- Wenn Sie den Sensor deaktivieren, wird das Produkt ausgeschaltet.

f) Anzeige „Batterieleistung gering“

- Wechseln Sie die Batterien, wenn dies durch die Anzeige „Batterieleistung gering“ signalisiert wird.
- Wenn Sie das Produkt einschalten und die Statusanzeige direkt rot leuchtet, dann hat das Produkt weniger als 10 % verbleibende Batterieleistung.
- Wenn Sie das Produkt einschalten und die Statusanzeige direkt rot blinkt, dann hat das Produkt weniger als 5 % verbleibende Batterieleistung.

Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder andere chemische Lösungen, um das Produkt zu reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.

Technische Angaben

Eingangsspannung	.....3 x 1,5 V AAA-Batterien
Lichtstrom	.....400/300/180/90 lm
Batterielebensdauer	.....1,5 Stunden im 400 lm-Modus, 2 Stunden im 300 lm-Modus, 4,5 Stunden im 180 lm-Modus, 12 Stunden im 90 lm-Modus
LED-Lebensdauer	.....50000 Stunden

Schutzart	IPX4
Art der LED	1 x 3 W COB, 1 x 3 W SMD
Material	Kunststoff
Abmessungen der Lampe	65 x 39 x 38 mm
Gewicht.....	113 g

Entsorgung

Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht sind gebrauchte Elektrogeräte getrennt zu sammeln und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Ratschläge bezüglich des Recyclings einzuholen.

2013/56/EU entsprechen. Es ist verboten, Batterien mit dem Hausmüll zu entsorgen. Kontaktieren Sie für Informationen zur sachgerechten Entsorgung eine Sammelstelle in Ihrer Nähe.

ES Manual del usuario Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto. Si no observa las instrucciones sobre el manejo apropiado contenidas en este manual, no asumiremos ninguna responsabilidad por lesiones personales o daños a la propiedad.

- Este producto no es un juego. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños son incapaces de reconocer los peligros que conlleva el uso indebido de los aparatos eléctricos.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años. Puede ser utilizado también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que estén debidamente guiados, se les haya dado las instrucciones sobre el uso del aparato con seguridad y conozcan los riesgos a los que están expuestos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños no vigilados.
- Utilice y almacene este producto únicamente en ambientes templados.
- Nunca exponga el producto a un calor excesivo: sol, fuego o similar.
- Nunca coloque fuentes de llamas, como velas, cerca o encima del producto.
- Nunca coloque contenedores con líquidos, como jarrones, cerca o encima del producto.
- Nunca exponga el producto a goteos ni salpicaduras de agua.
- Deje siempre un espacio de un mínimo de 10 cm alrededor del producto para garantizar una correcta ventilación.
- No utilice el producto si está dañado.
- Proteja el producto contra el calor y el frío excesivos, los gases inflamables, el vapor y los solventes.
- Manipule el producto con cuidado. Las sacudidas, los golpes y las caídas, aunque sean desde poca altura, pueden dañar el producto,
- El mantenimiento, las modificaciones y las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un técnico cualificado.
- No repare la linterna usted mismo. No modifique ni desarme el producto. Hacerlo afectaría a la seguridad del producto. ¡Atención, riesgo de lesión!
- La fuente de luz de esta linterna no es reemplazable. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se tendrá que reemplazar la linterna entera.
- Tenga en cuenta las siguientes normas de seguridad para las pilas.
 - Respete siempre la polaridad correcta al insertar las pilas.
 - Retire las pilas de la linterna si no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo o si las pilas están gastadas.
 - Nunca exponga las pilas a un calor excesivo: sol, fuego o similar. Nunca exponga las pilas al agua ni a la lluvia.
 - No mezcle las pilas (las viejas con las nuevas o las de carbono con las alcalinas, etc.) para evitar fugas en ellas y daños en el producto
 - ¡Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento! Las pilas no se deben ingerir.
 - Nunca caliente las pilas ni las arroje al fuego. Se debe evitar la acumulación de calor en la linterna (p. ej.: cubriéndola). ¡Riesgo de explosión!
 - Nunca desmonte, dañe ni cortocircuite las pilas.
 - Solo las pilas recargables se pueden cargar; cárguelas respetando la polaridad correcta. Nunca cargue las pilas no recargables. Riesgo de explosión.

-  **GRUPO DE RIESGO 2.** Atención: posibilidad de emisión de radiación óptica peligrosa. No mire directamente a la lámpara. Puede ser perjudicial para los ojos.

-  Cumple con las normas de seguridad apropiadas.

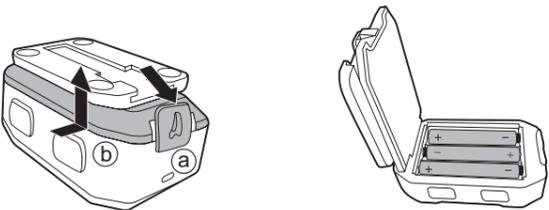
Uso del producto a) Descripción del producto

1. Botón de encendido/apagado del sensor	7. Tapa de las pilas
2. Botón de encendido	8. Cierre de tapa de las pilas
3. Luz circular	9. Ranura de sujeción de la luz frontal
4. Luz rectangular	10. Correa de la luz frontal
5. Indicador de estado	11. Cierre de la luz frontal
6. Pies magnéticos	12. Tres pilas AAA (incluidas, no recargables)

b) Insertar las pilas

El producto se alimenta con tres pilas AAA de 1,5 V.

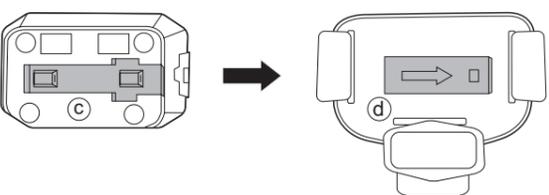
1. Abra el compartimento para las pilas. Tire hacia fuera del cierre de la tapa de las pilas **(a)** y ejerza al mismo tiempo presión para levantar la tapa de las pilas **(b)**.



2. Inserte tres pilas AAA en el compartimento para las pilas con la polaridad correcta (+/-) como se indica. Luego cierre la tapa de las pilas.

c) Fijar la correa de la luz frontal

• Coloque la ranura de sujeción **(c)** en la parte trasera de la luz frontal con el cierre de la luz frontal **(d)** sobre la correa de esta. Luego fije la luz frontal a la correa de la luz frontal.



d) Encendido y modos de luz

• Pulse el botón de encendido  para encender la luz. El indicador de estado a un lado del producto se encenderá de color verde. Cuando el piloto se ilumine de color verde, pulse el botón de encendido  para alternar entre los cuatro modos de iluminación (luz alta, luz circular baja, luz rectangular y ambas luces encendidas) y el apagado.

- Si no hay ningún botón activo, el indicador de estado se encenderá de color verde durante 3 s y, seguidamente, parpadeará de color rojo. Cuando el piloto parpadee de color rojo, solo podrá apagar el producto pulsando el botón de encendido . No es posible alternar de modo de luz.

e) Iluminación controlada por sensor

El producto cuenta con un sensor que puede controlar cuándo se enciende y se apaga la luz.

- Pulse el botón del sensor  para activar o desactivar el sensor.
- Cuando el sensor está activado, el piloto parpadea de color verde. Coloque la mano u otro objeto frente a la luz a menos de 10 centímetros y la luz se encenderá si estaba apagada o se apagará si estaba encendida.
- Si desactiva el sensor, el producto se apagará.

f) Indicación de bajo nivel de carga de la batería

Reemplace las baterías cuando así lo avise la indicación de bajo nivel de carga de la batería.

- Si enciende el producto y el piloto se ilumina directamente de color rojo, esto es indicativo de que el nivel de carga de la batería es de menos del 10 %.
- Si enciende el producto y el piloto comienza a parpadear directamente de color rojo, esto es indicativo de que el nivel de carga de la batería es de menos del 5 %.

Cuidado y limpieza

- No sumerja el producto bajo el agua ni ningún otro líquido.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni ninguna otra solución química para la limpieza.
- Limpie el producto con un paño suave y seco.

Datos técnicos

Tensión de entrada.....3 pilas AAA de 1,5 V
Salida de luz.....400/300/180/90 lm

Duración de las pilas1,5 horas en modo de 400 lm, 2 horas en modo de 300 lm, 4,5 horas en modo de 180 lm, 12 horas en modo de 90 lm

Duración de led50000 horas
Clasificación de protección contra el aguaIPX4
Tipo de led.....1 x 3 W (COB), 1 x 3 W (SMD)
Material.....plástico
Tamaño de la luz65 x 39 x 38 mm
Peso de la luz113 g

Gestión de residuos

 Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos deben ser recogidos separadamente y desechados en los puntos designados a tal efecto. Puede consultar a las autoridades locales o a su vendedor para obtener consejos sobre reciclaje.

 Este símbolo quiere decir que el producto contiene pilas cubiertas por la Directiva Europea 2013/56/UE. Está prohibido desechar las pilas junto a los residuos domésticos. Infórmese sobre la ubicación de los puntos limpios en su localidad para una correcta eliminación.

IT Manuale dell'utente Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto. In caso di inosservanza delle istruzioni per un uso corretto del prodotto contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose.

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti da un uso improprio dei prodotti elettrici.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e da persone che possiedono capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi/e di esperienza o di conoscenza se essi (o esse) sono correttamente sorvegliati(e) o se sono state rese edotte delle istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e se i rischi potenziali sono stati illustrati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Utilizzare e conservare il prodotto unicamente in un ambiente con clima temperato.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore eccessivo, quali la luce diretta del sole, il fuoco o simili.
- Non posizionare fiamme libere, come ad esempio candele, sopra o in prossimità del prodotto.
- Non posizionare contenitori di liquidi, come ad esempio vasi, vicino o sul prodotto.
- Non esporre il prodotto a gocce o schizzi d'acqua.
- Lasciare sempre uno spazio di almeno 10 cm attorno al prodotto, per garantire una ventilazione sufficiente.

- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Proteggere il prodotto da calore o freddo eccessivi, gas infiammabili, vapore e solventi.
- Maneggiare il prodotto con cura. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico qualificato.
- Non provare a riparare la luce da soli. Non modificare o smontare il prodotto. Ciò potrebbe compromettere la sicurezza del prodotto. Attenzione, rischio di lesioni!

- La sorgente luminosa di questa luce non può essere sostituita. Quando la sorgente luminosa giunge al termine del suo ciclo di vita, è necessario sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.
- Osservare le seguenti linee guida per la sicurezza della batteria.
 - Rispettare sempre la corretta polarità quando si inseriscono le batterie.
 - Rimuovere le batterie dalla torcia se non viene utilizzata per lungo tempo o se le batterie sono scariche.
 - Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo, quali la luce diretta del sole, il fuoco o simili. Non immergere le batterie nell'acqua e non esporle alla pioggia.
 - Non utilizzare contemporaneamente batterie di tipo diverso (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.) per evitare che si verifichino perdite nelle batterie e possibili danni al prodotto.
 - Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini! Le batterie non devono essere ingerite.
 - Non riscaldare le batterie e non gettarle nel fuoco. Evitare che il calore si accumuli nella torcia, ad esempio coprendola. Vi è il rischio di esplosione!
 - Non smontare, danneggiare in alcun modo o cortocircuitare le batterie.
 - Caricare solo le batterie ricaricabili, assicurandosi sempre di rispettare la corretta polarità. Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Vi è il rischio di esplosione.

-  **GRUPPO RISCHIO 2.** Attenzione: questo prodotto emette radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la lampada, quando è in funzione. Potrebbe causare lesioni agli occhi.

-  Conforme agli appropriati standard di sicurezza.

Uso del prodotto

a) Panoramica del prodotto

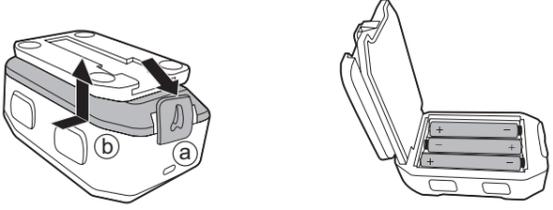
Vedere le figure riportate all'inizio del documento per i riferimenti delle parti.

1. Pulsante di accensione/spegnimento del sensore	8. Chiusura a scatto del coperchio del vano batterie
2. Pulsante di accensione	9. Asola di fissaggio della lampada da testa
3. Luce circolare	10.Fascia della lampada da testa
4. Luce rettangolare	11. Chiusura della lampada da testa
5. Indicatore di stato	12.Tre batterie AAA (incluse, non ricaricabili)
6. Piedini calamitati	
7. Coperchio del vano batterie	

b) Inserimento delle batterie

Questo prodotto è alimentato da tre batterie AAA da 1,5 V.

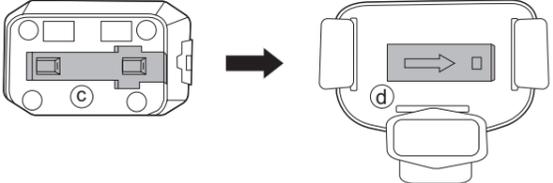
1. Aprire il vano batterie. Premere verso l'esterno la chiusura a scatto del coperchio del vano batterie **(a)** e, contemporaneamente, applicare una certa forza per sollevare il coperchio del vano batterie **(b)**.



2. Inserire tre batterie AAA nel vano batterie, rispettando la corretta polarità (+/-). A questo punto, richiudere il coperchio del vano batterie.

c) Fissaggio della fascia della lampada da testa

• Allineare l'asola di fissaggio **(c)** nella parte posteriore della lampada da testa con la chiusura **(d)** sulla fascia della lampada da testa. A questo punto, fissare la lampada da testa sulla fascia.



d) Accensione e modalità di illuminazione

- Premere il pulsante di accensione  per accendere la luce. L'indicatore di stato sul fianco del prodotto si accenderà in verde. Quando l'indicatore di stato si illumina in verde, premere il pulsante di accensione  per selezionare le quattro modalità di luce (luce circolare alta o bassa accesa, luce rettangolare accesa, entrambe le luci accese) e spegnimento.
- Se non ci sono pulsanti attivi, l'indicatore di stato lampeggerà in verde per 3 secondi e poi lampeggerà in rosso. Quando l'indicatore di stato lampeggia in rosso, è solo possibile spegnere il prodotto premendo il pulsante di accensione . La scelta delle modalità di luce non è possibile.

e) Luce controllata da un sensore

Il prodotto è dotato di un sensore che può controllare l'accensione e lo spegnimento della luce.

- Premere il pulsante del sensore  per attivarlo o disattivarlo.
- Cuando il sensore è attivato, l'indicatore di stato lampeggia in verde.

Posizionare la mano o un altro oggetto davanti alla luce ad una distanza di circa 10 centimetri e la luce si accenderà se era spenta, o si spegnerà se era accesa.

- Disattivando il sensore, il prodotto si spegne.

f) Indicatore batteria scarica

Sostituire le batterie quando l'indicatore di batteria scarica lo segnala.

- Quando all'accensione del prodotto il livello di carica della batteria è inferiore al 10%, l'indicatore di stato si accende direttamente in rosso.
- Quando all'accensione del prodotto il livello di carica della batteria è inferiore al 5%, l'indicatore di stato lampeggia direttamente in rosso.

Manutenzione e pulizia

- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare agenti detergenti aggressivi o altre soluzioni chimiche per la pulizia.
- Pulire il prodotto con un panno asciutto e morbido.

Dati tecnici

Tensione di ingresso.....3 batterie AAA da 1,5 V
Emissione della luce.....400/300/180/90 lm

Durata della batteria1,5 ore a 400 lm, 2 ore a 300 lm, 4,5 ore a 180 lm, 12 ore a 90 lm

Durata del LED.....50000 ore

Grado di protezione

di ingresso.....IPX4

Tipo di LED.....1 x 3 W COB, 1 x 3 W SMD

Materiale.....plastica

Dimensioni della lampada65 x 39 x 38 mm

Peso della torcia.....113 g

Smaltimento

 Smaltimento selettivo dei rifiuti elettrici ed elettronici.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i prodotti casalinghi.

 Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE per lo smaltimento dei materiali elettrici ed elettronici e della sua esecuzione nel diritto nazionale, i elettrici usati devono essere smaltiti separatamente e disposti in punti di raccolta previsti per questo scopo. Rivolgetevi presso autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.

 Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie il cui uso è disciplinato dalla Direttiva Europea 2013/56/UE. È vietato smaltirle le batterie con i normali rifiuti domestici. Contattare i centri pubblici di raccolta del proprio comune per uno corretto smaltimento.

PT Manual de utilizador Informações relacionadas com a segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto. Se não observar as instruções sobre o uso adequado deste manual, não seremos responsabilizados por qualquer dano pessoal resultante ou danos à propriedade.

- Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. As crianças não conseguirão reconhecer os riscos resultantes de uma utilização inadequada de produtos elétricos.
- Este aparelho não pode pode ser usado por crianças com idade inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento se foram sujeitas a supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho de uma forma segura e de que compreendem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.
- Utilize e armazene este produto apenas num clima temperado.
- Nunca exponha o produto a calor extremo, como a luz solar, fogo ou semelhantes.
- Nunca coloque chamas abertas, como velas, junto ou em cima do produto.
- Nunca coloque recipientes com líquidos, como vasos, junto ou em cima do produto.
- Nunca exponha o produto a gotas ou salpicos de água.
- Deixe sempre uma espaço de, pelo menos, 10 cm em volta do produto para garantir uma ventilação suficiente.
- Não utilize o produto se este apresentar danos.
- Proteja o produto contra calor ou frio significativos, gases inflamáveis, vapor e solventes.
- Manuseie o produto com cuidado. Abalos, impactos ou quedas, mesmo de uma altura baixa, podem danificar o produto.
- Manutenção, modificações e reparações devem ser realizadas apenas por um técnico qualificado.
- Não tente reparar a lâmpada por si mesmo. Não modifique nem desmonte o produto. Se o fizer, poderá afetar a segurança do produto. Cuidado, risco de lesões!
- A fonte de luz desta dispositivo de iluminação não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, será necessário substituir todo o dispositivo de iluminação.
- Observe as seguintes diretrizes de segurança de pilhas.
 - Observe sempre a polaridade correta ao inserir as pilhas.
 - Remova as pilhas da lâmpada archote se não forem utilizadas por um período longo ou se estiverem gastas.
 - Nunca exponha as pilhas a calor extremo, como a luz solar, fogo ou semelhantes. Nunca coloque as pilhas em água ou à chuva.
 - Não misture pilhas (antigas e novas ou de carbono e alcalina, etc.) para evitar fugas nas pilhas e danos ao produto
 - Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças, em todos os momentos! As pilhas não devem ser engolidas.
 - Nunca aqueça as pilhas ou atire para o fogo. Deve evitar-se a acumulação de calor na lâmpada archote, por exemplo, por cobertura da mesma. Risco de explosão!
 - Nunca desmonte, danifique ou provoque curto-circuito nas pilhas.
 - Apenas as pilhas recarregáveis podem ser carregadas, carregue-as apenas com a polaridade correta. Nunca carregue pilhas não recarregáveis! Risco de explosão.

-  **GRUPO DE RISCO 2.** Cuidado: este objeto pode emitir radiação ótica potencialmente perigosa. Não olhe diretamente para a luz de funcionamento. Pode ser nocivo para os olhos.

-  Respeita as normas de segurança adequadas.

Utilização do seu produto

a) Descrição geral do produto

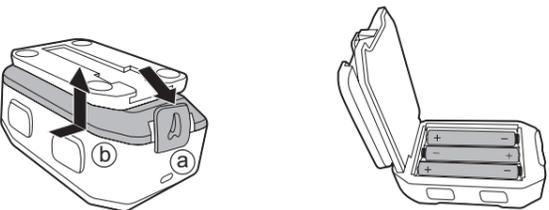
Observe as ilustrações no início para obter indicações sobre as peças.

1. Botão Ligar/Desligar Sensor	8. Fecho da porta da bateria
2. Botão de alimentação	9. Ranhura de fixação da luz de cabeça
3. Luz Circular	10. Cinta da luz da cabeça
4. Luz Rectangular	11. Aperto da luz da cabeça
5. Indicador Estado	12. Três pilhas AAA (incluídas, não recarregáveis)
6. Pés magnéticos	
7. Porta da bateria	

b) Inserir as pilhas

O produto é alimentado por três pilhas AAA 1,5 V.

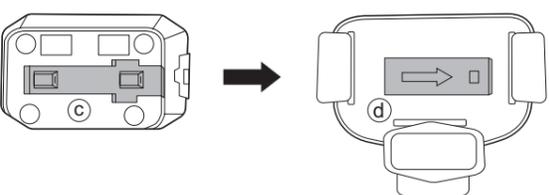
1. Abra o compartimento das pilhas. Empurre o fecho da porta das pilhas **(a)** para fora, e simultaneamente exerça força para levantar a porta das pilhas **(b)**.



2. Coloque três pilhas AAA no compartimento das pilhas com a polaridade correta (+/-) conforme indicado. Feche a porta das pilhas.

c) Fixe a cinta da luz de cabeça

• Alinhe a ranhura de fixação **(c)** na parte de trás da luz de cabeça com o aperto da luz de cabeça **(d)** na cinta da luz de cabeça. Em seguida, fixe a luz de cabeça à cinta da luz de cabeça.



d) Ligação e modos de luz

- Prima o botão de energia  para ligar a luz. O indicador de estado no lado do produto irá acender a verde. Quando o indicador de estado acende uma luz verde, prima o botão de ligar/desligar  para alternar entre os quatro modos de luz (luz circular forte ou baixa ligada, luz retangular ligada, ambas as luzes ligadas) e desligue .
- Se não for acionado qualquer botão, o indicador de estado irá acender a verde durante 3 segundos e, em seguida, piscará a vermelho. Quando o indicador de estado pisca a vermelho, pode apenas desligar o produto premindo o botão de ligar/desligar . Não é possível desligar o modo de luz.

e) Iluminação controlada por sensores

O produto tem um sensor que pode controlar a luz acesa e desligada.

- Prima o botão do sensor  para ativar ou desativar o sensor.
- Quando o sensor está ativado, o indicador de estado pisca a verde. Coloque a sua mão ou outro objeto na frente da luz a cerca de 10 centímetros, a luz irá ligar se estiver anteriormente desligada ou a luz irá desligar se estiver anterior ligada.
- Se desativar o sensor, o produto será desligado.

f) Indicação de bateria fraca

Substitua as pilhas quando alertado pela indicação de bateria fraca.

- Quando liga o produto e o indicador de estado fica vermelho diretamente, indica que dispõe de menos de 10% da bateria.
- Quando liga o produto e o indicador de estado pisca a vermelho diretamente, indica que dispõe de menos de 5% da bateria.

Cuidados e limpeza

- Não mergulhe o produto em água ou quaisquer outros líquidos.
- Para a limpeza, não utilize quaisquer agentes de limpeza agressivos ou outras soluções químicas.
- Limpe o produto com um pano seco e macio.

Dados técnicos

Tensão de entrada.....3 x 1,5 baterias V AAA

Saída de luz.....400/300/180/90/ lm

Duração da bateria1,5 horas em modo 400 lm, 2 horas em modo 300 lm, 4,5 horas em modo 180 lm, 12 horas em modo 90 lm

Duração do LED.....50000 horas

Índice de proteção de entrada...IPX4

Tipo de LED.....1 x COB 3 W, 1 x SMD 3 W

Material.....plástico

Dimensão luz.....65 x 39 x 38 mm

Peso da luz113 g

Descarte da unidade

 Recolha selectiva de detritos elétricos e electrónicos.

 Os produtos elétricos não devem ser descartados em conjunto com o lixo doméstico.

 De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e electrónicos e respetiva transposição para o direito nacional, os produtos elétricos domésticos devem ser separados e colocados em pontos de recolha previstos para o efeito. Dirija-se às autoridades locais ou ao revendedor para obter mais informações sobre a reciclagem.

PL Instrukcja obsługi

Informacje na temat bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi. Jeśli urządzenie nie będzie używane zgodnie z instrukcjami opisanymi w tym przewodniku, producent nie bierze odpowiedzialności za wynikłe z tego obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać zagrożeń wynikających z nieprawidłowej eksploatacji urządzeń elektrycznych.
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej ósmego roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych oraz sensorycznych, a także przez osoby nieposiadające wiedzy i doświadczenia w tym zakresie, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją obsługi w sposób bezpieczny oraz są świadome potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Przeprowadzanie konserwacji i czyszczenia przez dzieci, które nie znajdują się pod nadzorem, jest niedopuszczalne.
- Niniejszy produkt należy użytkować i przechowywać w zalecanym zakresie temperatur.
- Nie narażać produktu na nadmierną temperaturę, w tym bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak świeca.
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie stawiać pojemników z wodą, takich jak wazon.
- Nie narażać produktu na kontakt z kroplami ani rozpryskami wody.
- Wokół produktu należy zawsze zostawić odstęp co najmniej 10 cm, aby zapewnić wystarczającą wentylację.
- Nie używać produktu w przypadku stwierdzenia jego uszkodzeń.
- Chronić produkt przed zbyt wysoką lub zbyt niską temperaturą, palnymi gazami, parą i rozpuszczalnikami.
- Postępować z produktem ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia, a nawet upadek z niewielkiej wysokości mogą spowodować jego uszkodzenia.
- Konserwację, modyfikacje i naprawy musi wykonywać wyłącznie wykwalifikowany serwisant.
- Nie należy samodzielnie naprawiać lampy. Nie należy modyfikować ani rozbierać urządzenia. Wpływa to na bezpieczeństwo produktu. Przestroga, ryzyko obrażeń!
- Źródła światła w tej oprawie oświetleniowej nie można wymienić. Po zakończeniu okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę.
- Należy przestrzegać następujących wytycznych dotyczących baterii.
 - Należy zwracać uwagę na polaryzację podczas wkładania baterii.
 - Jeżeli lampa nie była używana przez dłuższy czas lub baterie się zużyły, należy je wyjąć.
 - Baterie należy chronić przed działaniem wysokich temperatur pochodzących z promieni słonecznych, ognia itp. Baterie należy chronić przed deszczem i działaniem wody.
 - Aby uniknąć wycieku z baterii i uszkodzenia produktu, nie należy stosować jednocześnie różnych baterii (starych i nowych, węglowych i alkalicznych itp.).
 - Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterii nie wolno polykac.
 - Baterii nie wolno podgrzewać ani wrzucać do ognia. Nie należy dopuścić do gromadzenia się ciepła w lampie, np. w wyniku zakrycia. Ryzyko wybuchu!
 - Nie wolno demontować, niszczyć ani wywoływać zwarcia baterii.
 - Ładować można wyłącznie akumulatorki, zachowując prawidłową biegunowość. Nie wolno ładować tradycyjnych baterii. Ryzyko wybuchu.
-  **II GRUPA RYZYKA.** Uwaga, reflektor może emitować potencjalnie niebezpieczne promieniowanie optyczne. Nie patrz na włączoną lampę. Jej działanie może być szkodliwe dla oczu.
-  Spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.

Użytkowanie produktu

a) Informacje ogólne o produkcie

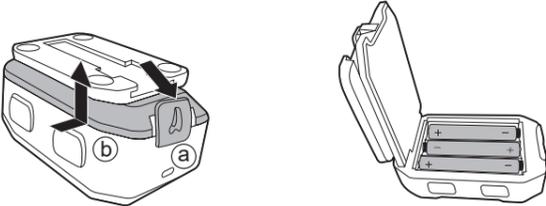
Oznaczenia części znajdują się na ilustracjach umieszczonych na początku dokumentu.

1. Włącznik/wyłącznik czujnika	8. Zatrask gniazda baterii.
2. Włącznik	9. Szczelina mocująca lampy czołowej
3. Światło w kształcie okręgu	10. Pasek lampy czołowej
4. Światło w kształcie prostokąta	11. Mocowanie lampy czołowej
5. Wskaźnik stanu	12. Trzy baterie typu AAA (w zestawie,
6. Nóżki magnetyczne	nie nadają się do ponownego
7. Kłapka gniazda baterii.	ładowania)

b) Wkładanie baterii

Do zasilania niniejszego urządzenia należy użyć trzech baterii 1,5 V typu AAA.

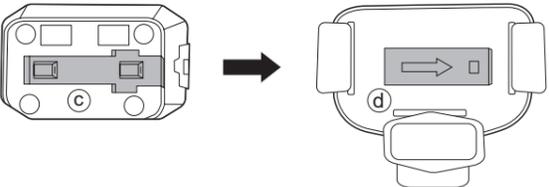
- Otwórz gniazdo baterii. Przesuń zatrask gniazda baterii **(a)** w kierunku zewnętrznym, unosząc jednocześnie kłapkę **(b)**.



- Włóż trzy baterie typu AAA do gniazda, zachowując prawidłową biegunowość (+/-) wg wskazówek. Następnie zamknij kłapkę.

c) Załóż pasek na lampę czołową

- Wyrównaj szczelinę mocującą **(c)** z tyłu lampy za pomocą mocowania lampy **(d)** na pasku lampy. Następnie przymocuj pasek do lampy.



d) Włączenie i tryby świecenia

- Wciśnij przycisk zasilania , aby wyłączyć lampę. Kontrolka z boku produktu zaświeci się na zielono.

Gdy kontrolka zaświeci się na zielono, naciśnij przycisk zasilania , aby przełączyć między czterema trybami oświetlenia (światło okrągłe o wysokiej lub niskiej mocy, światło prostokątne, oba światła włączone) oraz wyłączyć.

- Jeśli zaden z przycisków nie jest aktywny, kontrolka zaświeci się na zielono przez 3 sekundy, a następnie będzie migać na czerwono. Gdy kontrolka miga na czerwono, produkt można wyłączyć tylko poprzez naciśnięcie przycisku zasilania . Przełączanie trybu oświetlenia nie jest możliwe.

e) Kontrola oświetlenia za pomocą czujnika

Urządzenie posiada czujnik umożliwiający włączenie i wyłączenie światła.

- Wciśnij przycisk czujnika , aby włączyć lub wyłączyć czujnik.
- Gdy czujnik jest aktywny, kontrolka miga na zielono.

Umieść rękę lub inny przedmiot przed lampą w odległości około 10 centymetrów. Światło włączy się, jeśli było wyłączone, lub zgaśnie, jeśli było włączone.

- W przypadku dezaktywacji czujnika produkt zostanie wyłączony.

f) Wskaźnik niskiego stanu baterii

Wymień baterie, gdy pojawi się komunikat o niskim stanie baterii.

- Gdy po włączeniu produktu kontrolka zmienia kolor bezpośrednio na czerwony, oznacza to mniej niż 10% naładowania baterii.
- Gdy po włączeniu produktu kontrolka miga bezpośrednio na czerwono, oznacza to mniej niż 5% naładowania baterii.

Pielęgnacja i czyszczenie

- Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach.
- Do czyszczenia nie używać agresywnych środków czyszczących ani innych roztworów chemicznych.
- Czyścić produkt suchą, miękką szmatką.

Dane techniczne

Napięcie wejściowe	3 x bateria 1,5 V typu AAA
Natężenie światła	400/300/180/90/ lm
Czas pracy baterii.....	1,5 godziny w trybie 400 lm, 2 godziny w trybie 300 lm, 4,5 godziny w trybie 180 lm, 12 godzin w trybie 90 lm

Żywotność diod.....50 000 godz.

Klasa zabezpieczenia.....IPX4

Rodzaj diod LED.....1 x 3 W COB, 1 x 3 W SMD

Materiał.....tworzywo sztuczne

Wymiary lampy 65 x 39 x 38 mm |

Masa lampy

 113 g |

Utilizacja

 Oddzielna zbiórka odpadów elektrycznych i elektronicznych.

 Urządzeń elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

 Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrażania w prawie krajowym, zużyte produkty elektryczne muszą być gromadzone oddzielnie i oddawane do punktów zbiórki przewidzianych specjalnie do tego celu. W celu uzyskania informacji na temat recyklingu należy zwrócić się do władz lokalnych lub swojego sprzedawcy.



Niniejszy symbol oznacza, że baterie zasilające urządzenie zostały dopuszczone do użytku zgodnie z Dyrektywą 2013/56/UE. Wyrzucanie baterii do śmieci generowanych w ramach gospodarstwa domowego jest zabronione. W celu prawidłowej utylizacji baterii należy skontaktować się z punktami odbioru elektrośmieci.

EN

User manual

Safety Information

Read this user manual carefully before using the product. If you do not observe the instructions on proper handling in this manual, we shall not be held liable for any resulting personal injury or damage to property.

- This product is not a toy. Keep it out of reach of children. Children cannot recognize the hazards posed by improperly using electric products.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Use and store this product only in a temperate climate.
- Never expose the product to excessive heat such as sunshine, fire or similar.
- Never place open flame sources, such as candle, near or on top of the product.
- Never place liquid containers, such as vases, near or on the product.
- Never expose the product to dripping or splashing water.
- Always leave a space of at least 10 cm around the product to ensure sufficient ventilation.
- Do not use the product if it is found damaged.
- Protect the product from significant heat or cold, flammable gases, steam and solvents.
- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a qualified technician.
- Do not repair the lamp yourself. Do not modify or disassemble the product. Doing so affects the safety of the product. Caution, risk of injury!
- The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced.
- Observe the following battery safety guidelines.
 - Always observe correct polarity while inserting the batteries.
 - Remove the batteries from the torch if it is not used for a long time or the batteries are exhausted.

- Never expose the batteries to excessive heat such as sunshine, fire or similar. Never put the batteries in water or in the rain.
- Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.) to avoid battery leakage and product damage
- Keep the batteries out of the reach of children at all times! The batteries must not be swallowed.
- Never heat the batteries or throw the batteries into fire. Accumulation of heat in the torch, e.g. by covering, must be avoided. Risk of explosion!
- Never dismantle, damage or short-circuit the batteries.
- Only rechargeable batteries can be charged, and charge them only with correct polarity. Never charge the non-rechargeable batteries. Risk of explosion.

-  **RISK GROUP 2.** Caution possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to eyes.

-  Complies with appropriate safety standards.

Use Your Product

a) Product overview

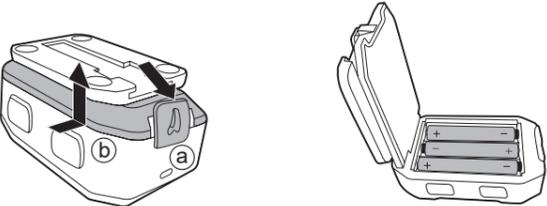
See the illustrations at the beginning for parts indications.

1. Sensor on/off button	7. Battery door
2. Power button	8. Battery door latch
3. Circular light	9. Head light fastening slot
4. Rectangular light	10. Head light strap
5. Status indicator	11. Head light fastener
6. Magnetic feet	12. Three AAA batteries (included, non-rechargeable)

b) Inserting the batteries

The product is powered by three 1.5V AAA batteries.

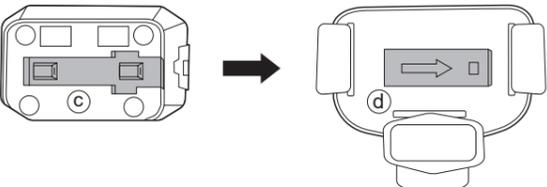
- Open the battery compartment. Push the battery door latch **(a)** outward, and simultaneously exert force to lift up the battery door **(b)**.



- Load three AAA batteries in the battery compartment with correct polarity (+/-) as indicated. Then close the battery door.

c) Attach the head light strap

- Align the fastening slot **(c)** on the back of the head light with the head light fastener **(d)** on the head light strap. Then attach the head light to the head light strap.



d) Power on and light modes

- Press the power button  to turn on the light. The status indicator on the side of the product will light up green.

When the status indicator lights up green, press the power button  to toggle through four light modes (high or low circular light on, rectangular light on, both lights on) and switch-off.

- If no button is active, the status indicator will light up green for 3 seconds then will flash red. When the status indicator flashes red, you can only switch off the product by pressing the power button . Switching of light mode is not possible.

e) Sensor controlled lighting

The product has a sensor which can control the light on and off.

- Press the sensor button  to activate or de-activate the sensor.

- When the sensor is activated, the status indicator flashes green.

- Put your hand or other object in front of the light within about 10 centimetres, the light will turn on if it is previously off or the light will turn off if it is previous on.

- If you de-activate the sensor, the product will be turned off.

f) Low battery indication

Replace the batteries when prompted by the low battery indication.

- When you turn on the product and the status indicator turns red directly, this indicates less than 10% battery power.
- When you turn on the product and the status indicator flashes red directly, this indicates less than 5% battery power.

Care and Cleaning

- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not use any aggressive cleaning agents, or other chemical solutions for cleaning.
- Clean the product with a dry and soft cloth.

Technical Data

Input voltage

 3 x 1,5 V AAA batteries |

Light output.....

 400/300/180/90/ lm |

Battery life.....

 1.5 hour in 400 lm mode, 2 hours in 300 lm mode, 4.5 hours in 180 lm mode, 12 hours in 90 lm mode |

LED life

 50,000 hours |

Ingress protection rating

 IPX4 |

Type of LED

 1 x 3 W COB, 1 x 3 W SMD |

Material.....

 plastic |

Light size

 65 x 39 x 38 mm |

Light weight

 113 g |

Disposal

 Selective collection of waste electrical and electronic equipment.

 Electrical equipment must not be disposed of with household waste.

 Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points. Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.

This symbol means that the product contains batteries covered by European Directive 2013/56/EU. Disposing of batteries with household waste is prohibited. Contact the public collection points in your local municipality for proper disposal.

NORAUTO
2A boulevard Van Gogh 59650 Villeneuve d'Ascq France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:
Norauto France 2A boulevard Van Gogh 59650 Villeneuve d'Ascq France

Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE
A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG,
Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden i.d.OPf Deutschland
Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz km 2,9 46100 BURJASSOT

Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI
Norauto Portugal SA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide
2794-057 CARNAXIDE

www.norauto.com

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C